

Tinta Vital

I'm With Nature



WORLD ENVIRONMENT DAY

UN environment



#NATURE FOR ALL

# La forêt d'Anna



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

15 LIFE ON LAND



COMICS UNITING NATIONS

unicef



IUCN

2017\*

# La forêt d'Anna

Produit par: Tinta Vital, IUCN CEC et  
Comics Uniting Nations

Producteur exécutif: Sean Southey  
Coordination: Beatriz Paçilla, Patricia Monroy, Emilio Arias  
Direction artistique: Juan Carlos Hernández

Histoire: Patricia Monroy, Eduardo Guzmán  
Scénario: Eduardo Guzmán, Beatriz Paçilla, Juan Carlos de Llaça  
Artwork: Enrique Fernández  
Coloriage: Adriana Pasos  
Assistant coloration: Emilio Martínez, Jiram Garrido, Antonio  
Maldonado, Enrique López  
Couverture: Juan Carlos Hernández  
Support technique: Emilio Arias  
Traduction: Beatriz Paçilla

Conseillers: Gabriela Solís, Lillian Liberman, Juan Carlos de Llaça,  
Jürgen Hoth

Un merci particulier à:  
Tomasz Wiercioch, Karen Keenleyside, Katalin Czippán, Natabara  
Rollosson, Nancy Colleton, Callie Anne King-Guffey, Shannon  
O'Shea, Marco Rodríguez, Graciela Leal, Rocío Zapata, Academia  
Municipal de Lengua Maya (Dirección de Desarrollo Social,  
Departamento de Educación), Mauricio Vertiz, Mireia Sanesteban et  
de la "Vaças", Anoeschka, Ben, Tilo, Terciz, Argenis et Friede.



I'm With Nature



Parks  
Canada

Parcs  
Canada



pci media impact  
tell a story. change the world.

Mon frère et moi  
n'avons jamais  
couru aussi  
vite dans le quartier.



J'arrive,  
j'arrive!

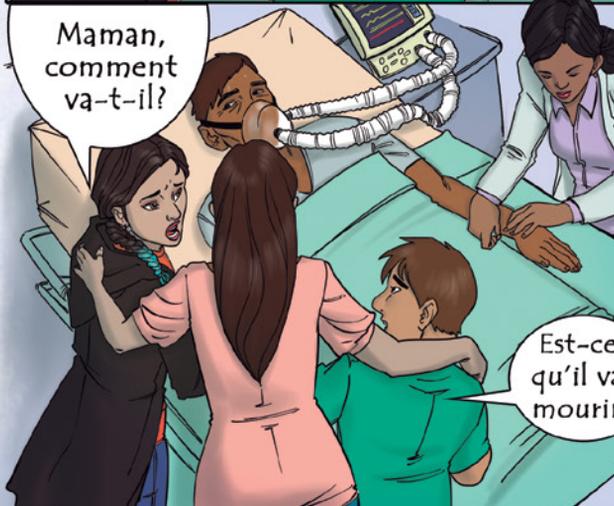
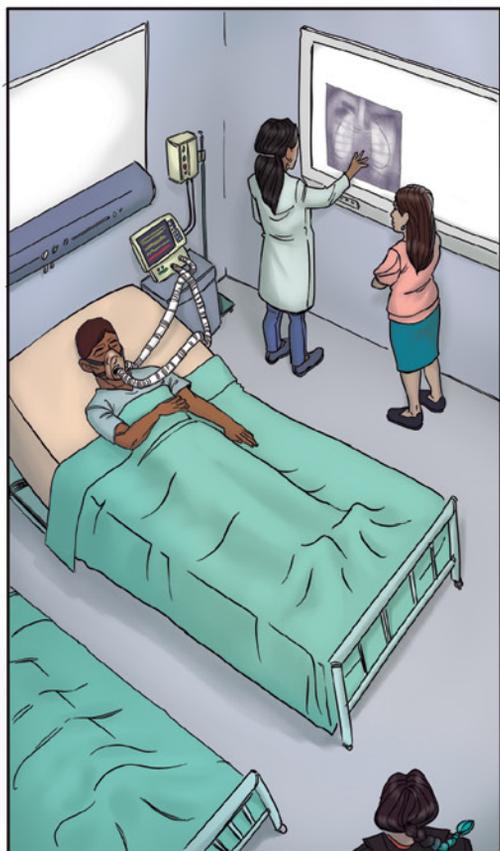
Vite Simon!  
Vite!



Mexico.



La maladie frappe tout à coup ma famille.



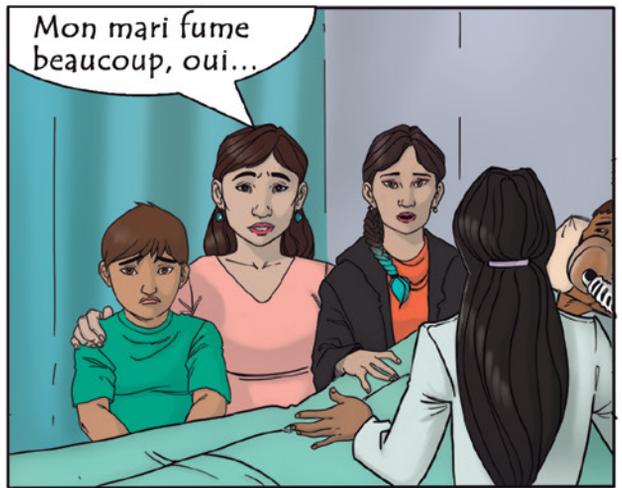
Maman, comment va-t-il?

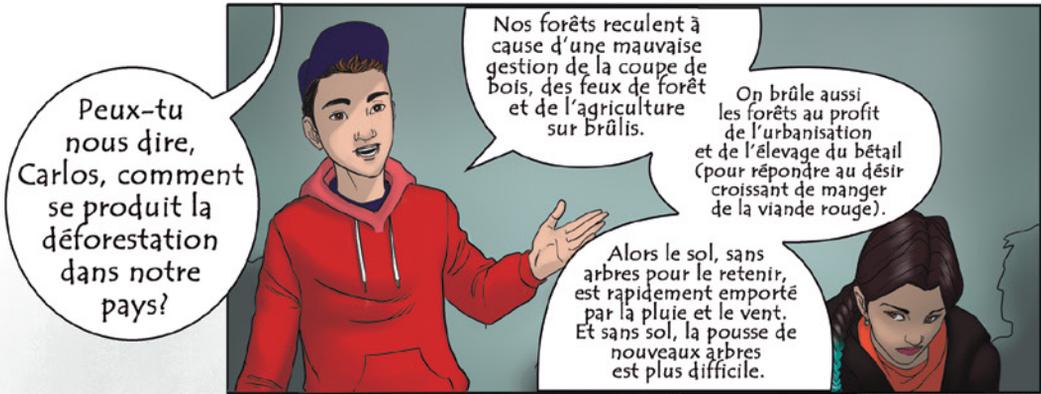
Est-ce qu'il va mourir?

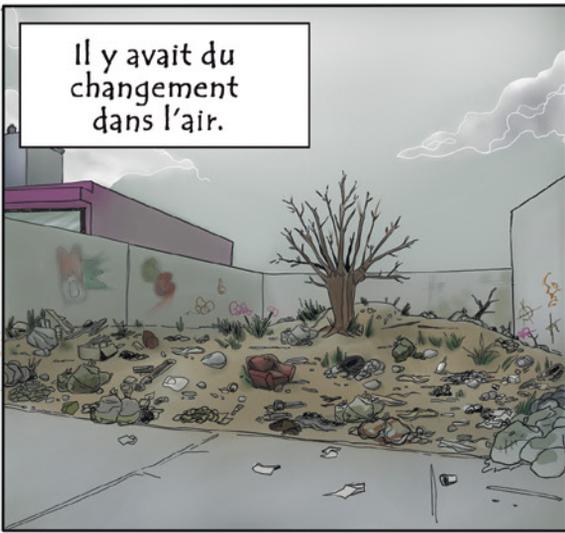


J'espère que non, mon cœur... Nous devons garder espoir.

Ne dis pas ça, Simon!









Là où prend fin la route asphaltée, notre périple suit son cours.

*Au pays des Mayas, Sud-Est du Mexique.*



La forêt nous enveloppe de sons vibrants et de teintes de vert foncé.

**RRRWÓ  
RRRWÓ  
RRRWÓ**

**SHKA  
SHKA  
SHKA**



Les poumons de mon père n'étaient pas les seuls menacés...



Nous arrivons enfin à destination.



Juan, tu es enfin de retour à la maison! J'ai tant prié pour que tu reviennes!

Je savais que tu reviendrais bientôt... et très malade.



Papa, grâce à vos rêves, vous nous devancez toujours tous d'un pas.

Toi aussi, tes rêves étaient puissants lorsque tu étais jeune. Est-ce que tu rêves toujours comme ça?

Je suis persuadé que tu vas guérir ici. J'ai eu ce rêve : que tu vas guérir.







Anna,  
qu'est-ce  
que c'est!?



Accroche-toi!



Je ne me sens  
pas bien maman!  
On va tous finir par  
tomber malades ici!

Soyez patients,  
nous sommes ici  
depuis moins d'une  
journée!



Regarde ces piqûres  
d'insectes, maman,  
ça pique! Partons  
d'ici, maman,  
je t'en prie!



Il faut être  
patients.  
Votre père est  
manifestement  
heureux  
d'être ici!

Jours plus tard, à l'aube...

Grand-père!

Je vous prie de me dire si Juan va survivre? Nous sommes ici depuis trois jours et son état ne fait qu'empirer!

J'ai bon espoir que son état va s'améliorer. Son retour au bercail est la meilleure option qu'il ait choisie...

Il commence à faire face à ses ancêtres. De même que vos enfants.

Je sais et voilà pourquoi je vais maintenant prier l'esprit de la Terre pour solliciter son aide pour Juan et vos enfants... Je peux me débrouiller seul, mais il vaudrait mieux qu'ils m'accompagnent. Réveillez-les et venez avec moi!

Ces deux-là sont relativement bouleversés.

Réveillez-vous! Nous devons accompagner grand-père à la colline.

Grrr... Aaugh...

Nous ne pouvions pas voir l'intérêt d'escalader la colline à l'obscurité.



Mais, aussi agile qu'un jeune homme, le grand-père nous a guidés vers le sommet.

Il exécute ensuite avec humilité un rituel traditionnel.



Ts'aaj utojoolal in waal yeetel in laak-tsil  
*Esprit de la montagne, nous t'offrons ces victuailles.*

*Accordez la santé à mon fils et à sa famille.*



Ts'ak uk'oja-anil yeetel kin oksaj  
oottik ba'ax tso'ok in te-rech, kuxtal ta ki'oolal.  
*Accordez-leur la guérison, pour être en accord avec vous, pour vivre en harmonie avec vous.*

Peu importe les gestes posés par mon grand-père, les choses ont commencé à changer.



Simon a ressenti  
immédiatement  
un changement...

Aimerais-tu venir avec nous  
pour trouver une résine de  
guérison pour ton père.

Oui  
bien sûr!

La route est longue,  
mais le paysage  
est magnifique.

Attention à la  
tarentule!

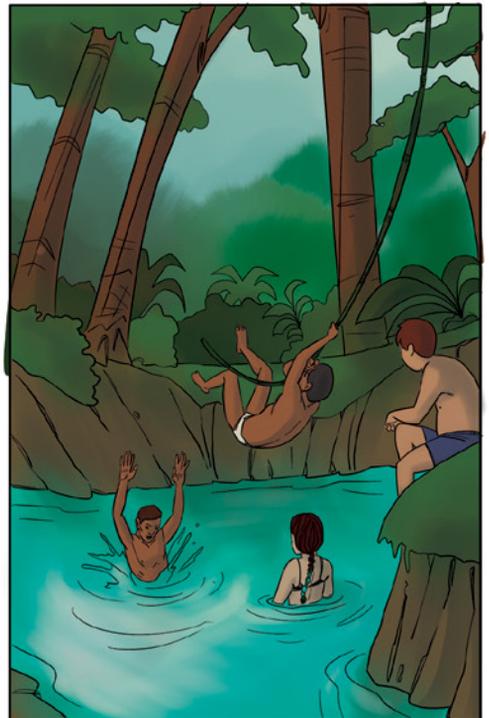
Attends, ne  
la tue pas!

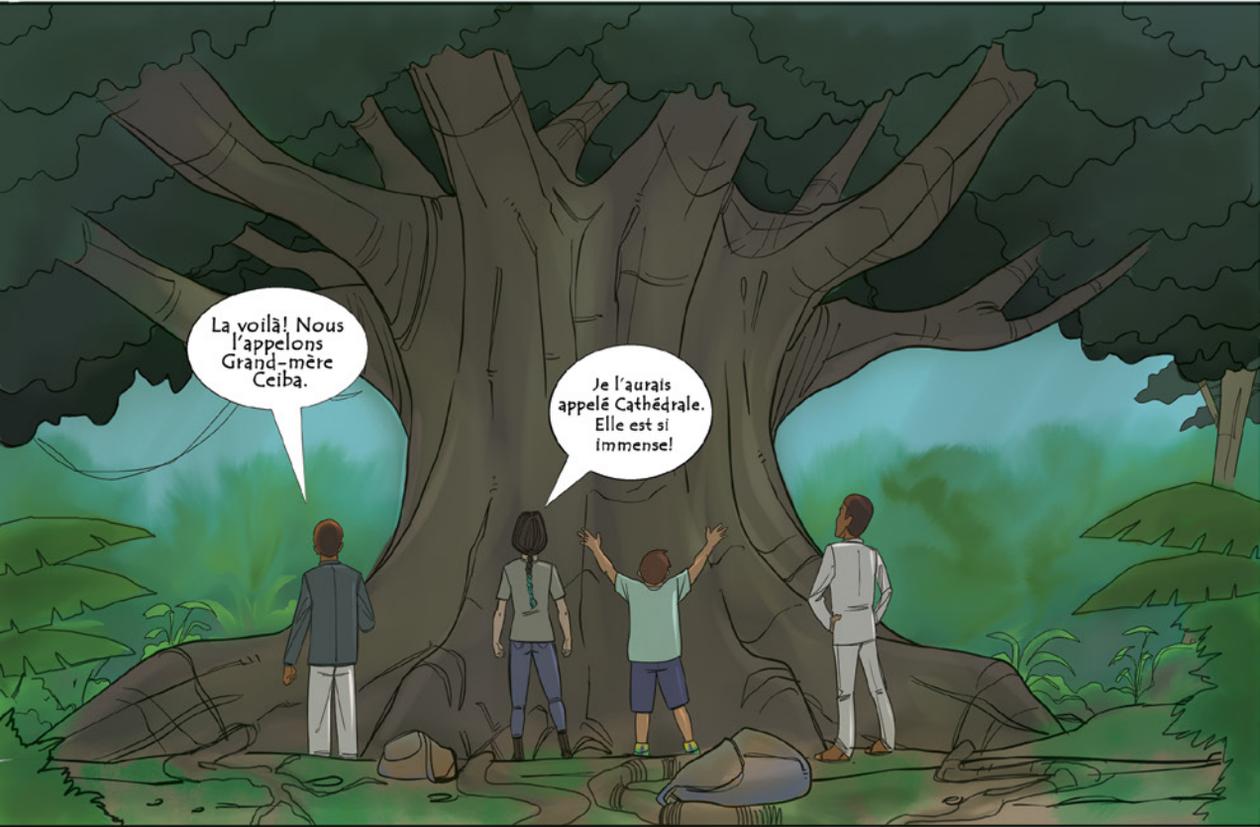
Elle est  
la gardienne  
de la forêt,  
nous devons  
la respecter!

Regarde  
là-bas  
le magnifique  
oiseau!

C'est un  
toucan  
mâle!







Suivant l'enseignement des ancêtres de grand-père, Pedro et Beto accueillent l'essence de ce lieu magique en guise de reconnaissance de toutes les ressources qu'il procure.



Pedro s'adresse à l'arbre comme il le ferait pour un aîné, en lui demandant l'autorisation d'en extraire la résine pour guérir son père et lui verser des offrandes en guise de gratitude.



Mission accomplie, nous sommes de retour la joie au cœur et l'espoir entre nos mains.

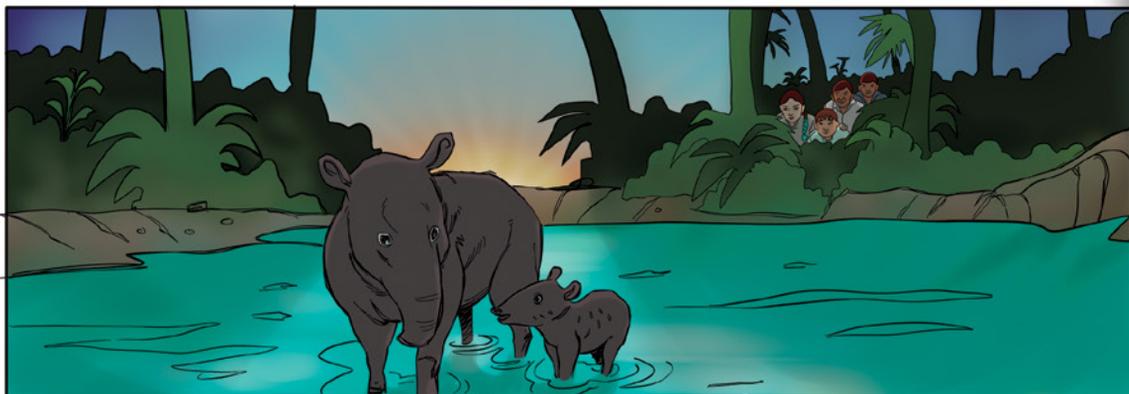


Les Mayas se servent des feuilles, des fleurs, de l'écorce et de la résine du ceiba à diverses fins de guérison.

Quelques mois plus tard...



... nous étions bien heureux de vivre en forêt.



Le père est bien guéri!





Il y a bien longtemps depuis ma dernière récolte de cacao!

Et demain, nous devons aller récupérer le miel sauvage.



Merci, Mary!



Où est Anna?

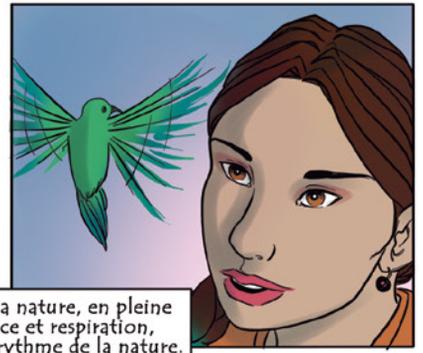
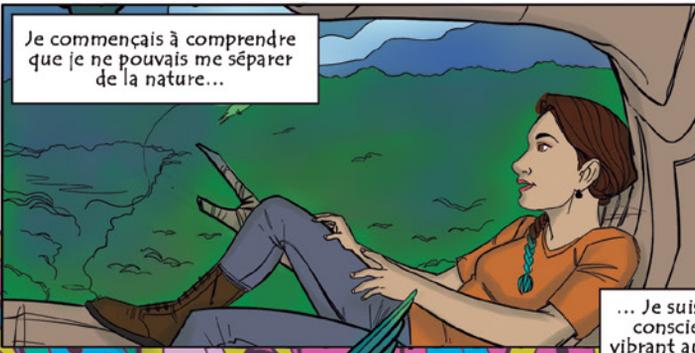


Elle a dit quelque chose qui ressemblait à une visite chez Grand-mère Ceiba... Elle est partie tout de suite après toi



J'aspire à tisser mes propres liens...

Je commençais à comprendre  
que je ne pouvais me séparer  
de la nature...



... Je suis la nature, en pleine  
conscience et respiration,  
vibrant au rythme de la nature.



Je me rends compte que la  
nature et moi formons un tout.



Puis, inopinément...



**WROOOM WROOOOOM**



Tous les membres de la famille peuvent au quotidien célébrer la Vie.



J'aimerais construire une petite hutte ici pour ma famille...



Oui, mais nous devons également penser à notre retour à la ville bientôt. Les enfants doivent retourner à l'école et...

Mais maman, pourquoi devons-nous retourner à la ville? Nous nous débrouillons très bien ici!



J'ai fait un rêve la nuit dernière...

J'ai rêvé que j'étais un aigle survolant ce territoire... De là-haut, j'ai vu une force écrasante dévorer cette forêt.



Et je sais que nous sommes condamnés à perdre une grande partie de cette jungle avant de pouvoir mettre un terme à la destruction.



Vous, les enfants, devez retourner à la ville. Nous avons besoin de vous pour devenir aussi sages et préparés que possible pour revenir protéger cette forêt.

Mais grand-père...!!!



Vous avez permis que cette forêt s'enracine en vous... Alors la forêt vous accompagnera partout où vous irez.

Vous avez raison, grand-père, et cette forêt est grandement menacée.

Oui. Nous allons faire quelque chose pour la protéger!



Alors, nous avons prêté une oreille à grand-père et avons fait nos adieux à ce paradis.



Nous revenons dans un différent genre de jungle.





Que faisons-nous dans la ville?!

La forêt est absente!  
La nature est vouée à sa perte ici!



Tout est recouvert d'immondices et de béton!



**JE M'ENNUIE DE LA FORÊT!!!**



Cet arbre mort évoque toujours l'époque où tout ça faisait partie du paysage naturel...

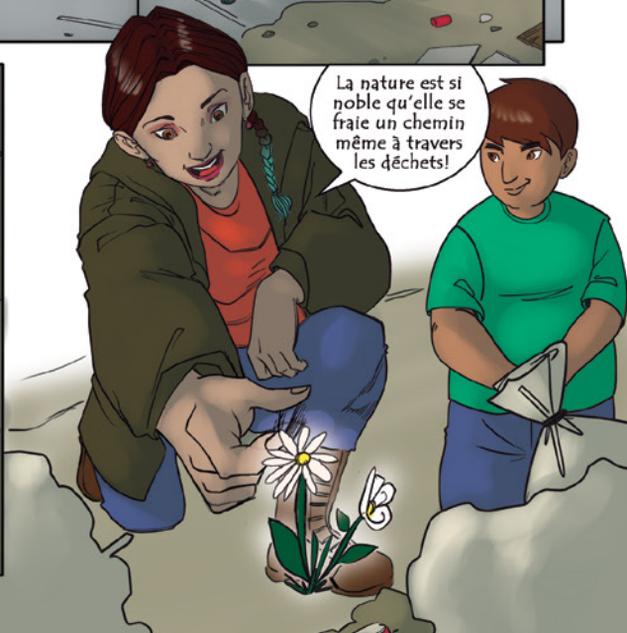


Les oiseaux peuvent au moins se servir de ses branches sèches...

Peux-tu imaginer la scène ici avant?

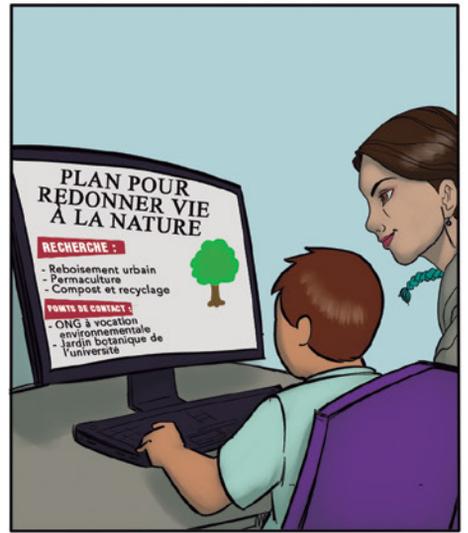
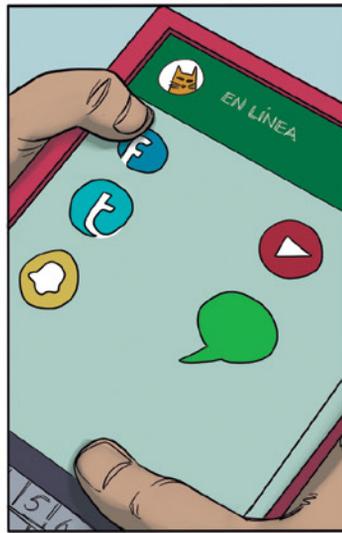


De cette nature à l'état sauvage, seules des fourmis et de petites fleurs ont survécu...



La nature est si noble qu'elle se fraie un chemin même à travers les déchets!





Et comme les gestes valent mieux que les mots, les membres de la collectivité n'ont pas tardé à mettre la main à la pâte.





Je soupçonne que les rêves de mon père lui ont fait réaliser le pouvoir de nos enfants...

La stratégie juridique progresse vraiment bien. Grâce à elle, la forêt de grand-père sera mieux protégée.



Heureusement que nous nous sommes joints à la campagne de sauvegarde de la forêt maya!

La stratégie juridique progresse vraiment bien. Grâce à elle, la forêt de grand-père sera mieux protégée.



N'oubliez pas de dire à tout le monde que le professeur de biologie parlera de l'importance de la forêt maya demain!



Comme on le fait ici, un jour, bientôt, je retournerai où habite grand-père pour remettre la forêt dévastée en bon état...





#NATURE  
FOR ALL

#NaturePourTous est un mouvement mondial qui a pour but d'inspirer une nouvelle génération de personnes de tous les secteurs de la société et d'inciter cette génération à se rapprocher de la nature et à prendre des mesures pour assurer sa conservation.

Ce mouvement repose sur une idée très simple : plus les gens auront des expériences en nature, s'en rapprocheront et communiqueront leur amour de la nature, plus le soutien à l'égard de sa conservation sera grand.

Rejoignez le mouvement et, comme Anna, étincellez le changement. Dites-nous comment vous sensibilisez, facilitez l'expérience ou reliez les personnes à la nature.

**WWW.NATUREFORALL.GLOBAL**

15 LIFE ON LAND



## OBJECTIF 15: PROTECTION DE LA FAUNE ET DE LA FLORE TERRESTRES

Protéger, restaurer et promouvoir une utilisation durable des écosystèmes terrestres, gérer de façon durable les forêts, lutter contre la désertification, stopper et inverser la dégradation des terres et la perte de la biodiversité.

**Pour atteindre l'Objectif 15, les États proposent les actions suivantes:**

- Protéger et préserver les écosystèmes (par exemple, les déserts et les forêts tropicales) en respectant les accords internationaux.
- Réduire la déforestation et planter plus d'arbres afin de reboiser d'ici 2020.
- Protéger d'urgence les espèces menacées afin d'éviter leur extinction, mettre fin à la chasse incontrôlée et au trafic d'espèces protégées de faune et de flore. Il est important d'impliquer les communautés autochtones. indigenous communities.

**POUR EN SAVOIR PLUS, ALLEZ À:**



[COMICSUNITINGNATIONS.ORG](http://COMICSUNITINGNATIONS.ORG)

Tinta Vital

[WWW.TINTAVITAL.COM](http://WWW.TINTAVITAL.COM)



#NATURE  
FOR ALL



Parks  
Canada

Parcs  
Canada



pci media impact   
tell a story. change the world.



Bayerische Akademie  
für Naturschutz und  
Landschaftspflege

